

32004R0811

30.4.2004

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

L 150/1

**UREDBA SVETA (ES) št. 811/2004
z dne 21. aprila 2004
o določitvi ukrepov za obnovitev staleža severnega osliča**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Nedavni znanstveni nasvet Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) navaja, da je stalež severnega osliča v vodah Skupnosti zaradi ravni ribolovne smrtnosti, ki je zmanjšala količine odraslih rib v morju, dosegel točko, ko se ta stalež mogoče ne bo mogel sam obnoviti z razmnoževanjem in mu zato grozi izumrtje.
- (2) Zadevni stalež rib naseljuje Kattegat, Skagerrak, Severno morje, Rokavski preliv, vode zahodno od Škotske in vse okrog Irske ter Biskajski zaliv.
- (3) Sprejeti bi bilo treba ukrepe za določitev večletnega načrta za obnovitev tega staleža.
- (4) Pričakuje se, da bo obnovitev tega staleža pod pogoji te uredbe trajala od pet do deset let.
- (5) Da je cilj načrta za ta stalež dosežen se lahko šteje, ko je količina odraslih severnih osličev večja od ravni, ki so jo določile odgovorne službe za varnega znotraj bioloških meja.
- (6) Da bi dosegli ta cilj, bi bilo treba stopnjo ribolovne smrtnosti nadzorovati tako, da se z veliko verjetnostjo lahko iz leta v leto pričakuje povečanje količine odraslih rib v morju.
- (7) Takšen nadzor ribolovne smrtnosti je mogoče doseči z vzpostavitev ustrezne metode za ugotavljanje ravni celotnih dovoljenih ulovov (TACs) zadevnega staleža.
- (8) Potem, ko se obnovitev doseže, bi se moral Svet odločiti glede ukrepov nadaljnjega spremljanja v skladu s členom 6 Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike ⁽²⁾.

- (9) Poleg ukrepov, določenih v Uredbi Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike ⁽³⁾, bi bilo za zagotovitev skladnosti z ukrepi, določenimi v tej uredbi, treba vključiti ukrepe nadzora –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsebina

Ta uredba določa načrt obnovitve staleža severnega osliča, ki naseljuje razdelek ICES III a, podobmočje ICES IV, razdelek ICES V b (vode Skupnosti), VI a (vode Skupnosti), podobmočje ICES VII in razdelke ICES VIII a, b, d, e („stalež severnega osliča“).

Člen 2

Namen načrta obnovitve

Cilj načrta obnovitve iz člena 1 je povečanje količin odraslih rib zadevnega staleža severnih osličev na vrednosti, enake ali večje od 140 000 ton.

Člen 3

Doseganje ciljnih ravni

Če Komisija na podlagi nasveta ICES-a ugotovi, in potem, ko se s tem nasvetom strinja Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF), da je bila dve zaporedni leti dosežena ciljna raven staleža zadevnega severnega osliča, se Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino odloči, da obnovitveni načrt zamenja z načrtom upravljanja s staležem v skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 2371/2002.

⁽¹⁾ Mnenje, podano dne 11. februarja 2004 (še ni bilo objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

⁽³⁾ UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1954/2003 (UL L 289, 7.11.2003, str. 1).

Člen 4

Določanje celotnih dovoljenih ulovov (TACs)

TAC se določi v skladu s členom 5, če je STECF ocenil, da so količine odraslih severnih osličev zadevnega staleža severnega osliča z vidika najnovejših poročil ICES-a enakovredne ali nad 100 000 ton.

Člen 5

Postopek določanja celotnih dovoljenih ulovov (TACs)

1. Na predlog Komisije Svet vsako leto s kvalificirano večino določi TAC za prihodnje leto za zadevni stalež severnega osliča.

2. Za leto 2004, se določi TAC na ravni, ki ustreza ribolovni smrtnosti, ki je 0,25, 4 % manj od statusa quo ribolovne smrtnosti. V naslednjih letih načrta obnovitve TAC ne presega ravni ulovov, za katero znanstvene ocene, ki jih naredi STECF z vidika najnovejših poročil ICES-a, navajajo, da ustreza ribolovni smrtnosti 0,25.

3. Svet ne sprejme TAC, katerega ulov STECF napoveduje, da bo z vidika najnovejšega poročila ICES-a povzročil zmanjšanje drstitvene biomase staleža v letu njegove uporabe.

4. Če se pričakuje, da bo določeni TAC za dano leto v skladu z odstavkom 2 na koncu tega leta imel za rezultat količino odraslih rib, ki bo preseгла ciljno raven, omenjeno v členu 2, bo Komisija ponovno proučila obnovitveni načrt in na podlagi najnovejših znanstvenih ocen predlagala kakršne koli potrebne spremembe. Takšna ponovna proučitev se opravi najkasneje v treh letih po sprejemu te uredbe, da se zagotovijo cilji obnovitvenega načrta.

5. Z izjemo prvega leta uporabe te uredbe, se uporabljajo naslednji predpisi:

- (a) če bi predpisi, predvideni v odstavku 2 ali 4 povzročili, da TAC v danem letu preseže TAC predhodnega leta za več kot 15 %, Svet sprejme TAC, ki ni več kot 15 % večji od TAC tega leta;
- (b) če bi predpis, predviden v odstavku 2 ali 4 povzročil, da je TAC v danem letu za več kot 15 % manjši od TAC predhodnega leta, Svet sprejme TAC, ki ni več kot 15 % manjši od TAC tega leta.

Člen 6

Določanje celotnih dovoljenih ulovov (TACs) v izjemnih okoliščinah

Kadar STECF oceni, da so količine odraslih rib zadevnega staleža severnega osliča z vidika najnovejših poročil ICES-a, manjše od 100 000 ton, se uporabljajo naslednji predpisi:

- (a) člen 5 se uporablja, če se pričakuje, da bo njegova uporaba imela ob koncu leta uporabe TAC za rezultat porast količin odraslih rib zadevnega staleža severnega osliča na količino, enako ali večjo od 100 000 ton;

- (b) če se ne pričakuje, da bi uporaba člena 5 ob koncu leta uporabe TAC imela za rezultat porast količin odraslih rib zadevnega staleža severnega osliča na količino, enako ali večjo od 100 000 ton, na predlog Komisije Svet s kvalificirano večino določi TAC za naslednje leto, ki je nižji od TAC, ki izhaja iz uporabe metode, opisane v členu 5.

Člen 7

Beleženje in računanje časa, porabljenega na območjih

Ne glede na člen 19a Uredbe (EGS) št. 2847/93, se člena 19e in 19k navedene uredbe uporabljata za plovila, ki delujejo v geografskem območju iz člena 1.

Člen 8

Predhodno obvestilo

1. Kapitan ribolovnega plovila Skupnosti ali njegov/njen zastopnik pred vsakim vplutjem v пристanišče ali kakršno koli mesto iztovarjanja države članice, z več kot dvema tonama severnega osliča na krovu, sporoči pristojnim organom te države članice najmanj štiri ure pred takšnim vplutjem:

- (a) ime pristanišča ali mesta iztovarjanja;
- (b) predvideni čas prihoda v to pristanišče ali mesto iztovarjanja;
- (c) količine v kilogramih žive mase nadzorovane vrste, katere je na krovu več kot 50 kg.

2. Pristojni organi oblasti države članice, v kateri se namerava iztovoriti več kot dve toni severnega osliča, lahko zahteva, da se raztovarjanje ulova, ki je na krovu, ne začne, dokler te oblasti tega ne dovolijo.

3. Kapitan ribolovnega plovila Skupnosti ali njegov/njen zastopnik, ki želi pretovoriti ali iztovoriti na morju kakršno koli količino, ki je na krovu, ali iztovoriti v pristanišču ali mestu iztovarjanja tretje države, pristojnim oblastem države članice zastave najmanj štiri ure pred pretovarjanjem ali iztovarjanjem pošlje informacijo iz člena 1.

Člen 9

Določena pristanišča

1. Če se namerava iztovoriti več kot dve toni severnega osliča v Skupnosti z ribolovnega plovila Skupnosti, kapitan plovila poskrbi, da se takšni iztavori opravljajo samo v določenih pristaniščih.

2. Vsaka država članica imenuje pristanišča, kjer se opravljajo vsi iztavori severnega osliča, ki presegajo dve toni.

3. Vsaka država članica do 4. junija 2004 Komisiji sporoči seznam določenih pristanišč ter v naslednjih 30 dneh povezane postopke inšpekcije in nadzora za ta pristanišča, vključno z roki in pogoji za beleženje in poročanje o količinah severnega osliča v okviru vsakega iztovora. Komisija pošlje te podatke vsem državam članicam.

Člen 10

Meja tolerance

Z odstopanjem od člena 5(2) Uredbe Komisije (EGS) 2807/83 z dne 22. septembra 1983 o določitvi podrobnih pravil za vodenje evidenc podatkov o ulovu rib držav članic ⁽¹⁾, je dovoljena 8 % meja tolerance pri oceni kilogramov količin severnega osliča, ki so na krovu, glede na številko v ladijskem dnevniku. V primeru, da v zakonodaji Skupnosti ni določen faktor konverzije, se uporablja faktor, ki ga je sprejela država članica, pod katere zastavo pluje plovilo.

Člen 11

Ločena razporeditev

Na krovu ribolovnega plovila Skupnosti je prepovedano v kakršnem koli zabojniku obdržati kakršno koli količino severnega osliča pomešano s katero koli drugo vrsto morskih organizmov. Zabojniki s severnim osličem so ustrezno označeni za namene identifikacije ali razporejeni v skladišču na tak način, da so hranjeni ločeno od drugih zabojnikov.

Člen 12

Prevoz

1. Pristojni organi oblasti države članice lahko zahtevajo, da se vse količine severnega osliča, ujete v geografskih območjih,

navedenih v členu 1 in prvič iztovorjene v državi članici, stehtajo v prisotnosti kontrolorjev, preden se jih iz pristanišča prvega iztovora prepelje drugam. Reprezentativni vzorci severnega osliča, ki znašajo 20 % iztovora po številu, prvič iztovorjenega v pristanišču iz člena 9, se stehtajo v prisotnosti kontrolorjev, ki so jih pooblastile države članice, preden se ga ponudi v prvo prodajo in proda. V ta namen države članice do 20. junija 2004 Komisiji predložijo podrobnosti režima vzorčenja, ki se ga uporabi.

2. Z odstopanjem od pogojev, določenih v členu 13 Uredbe (EGS) št. 2847/93, je vsem količinam severnega osliča, ki so večje od 50 kg, ki se jih prepelje na kraj, ki je drug kot kraj prvega iztovora ali uvoza, priložen izvod deklaracije iz člena 8(1) navedene uredbe, ki se nanaša na prepeljane količine severnega osliča.

Člen 13

Poseben program spremljanja

Z odstopanjem od člena 34c(l) Uredbe (EGS) št. 2847/93, lahko posebni program spremljanja zadevnega staleža severnega osliča traja več kot dve leti od začetka njene veljavnosti.

Člen 14

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati 20. dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 21. aprila 2004

Za Svet
Predsednik
J. WALSH

⁽¹⁾ UL L 276, 10.10.1983, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1965/2001 (UL L 268, 9.10.2001, str. 23).